



Public Inquiry Into Foreign Interference
in Federal Electoral Processes and
Democratic Institutions

Enquête publique sur l'ingérence étrangère
dans les processus électoraux et les
institutions démocratiques fédéraux

Definitions of Key Terms in the Commission's Terms of Reference

Overview Report – COM0000331

Définitions de termes clés du mandat de la Commission

Rapport sommaire – COM0000336



What is an Overview Report?

- Summary of core or background facts
- Permits large quantity of information or documents to be placed in evidence without the need to call witnesses
- Reviewed by parties prior to introduction
- May be relied upon as evidence, but can also be challenged or supplemented
- See *Rules of Practice and Procedure*, rules 42-44.

Qu'est-ce qu'un rapport sommaire?

- Résumé des faits principaux ou contextuels
- Permet de mettre en preuve de nombreux renseignements ou documents sans faire appel à des témoins
- Soumis aux parties avant le dépôt en preuve
- Fait partie de la preuve devant la Commission; peut également être contesté ou complété
- Voir: *Règles de pratique et de procédure*, règles 42-44.



Overview

- Non-comprehensive
- Definitions of key terms in the Terms of Reference:
- Foreign Interference
- Democratic Institutions and Processes

Aperçu

- Rapport sommaire (non exhaustif)
- Définitions de termes clés utilisés dans le mandat de la Commission, soit :
- L'ingérence étrangère
- Les institutions et les processus démocratiques



Terms of Reference

“...to conduct an inquiry under the name of the Public Inquiry into **Foreign Interference** in Federal Electoral Processes and **Democratic Institutions...**”

“... examine and assess the capacity of relevant federal departments...to permit the Government of Canada to detect, deter and counter and form of **foreign interference** directly or indirectly targeting Canada’s **democratic processes...**”

Mandat

« [...] de mener une enquête intitulée Enquête publique sur **l’ingérence étrangère** dans les processus électoraux et les **institutions démocratiques** fédéraux [...] »

« [...] d’examiner et d’évaluer la capacité des ministères [...] fédéraux à permettre au gouvernement du Canada de détecter, de prévenir et de contrer toute forme d’**ingérence étrangère** visant directement ou indirectement les **processus démocratiques** du Canada »



L'ingérence
étrangere

Foreign
Interference



**Federal
Government**

**Gouvernement
fédéral**

Academic

**Milieu
universitaire**

International

International

Lois

Legislation

**Comités
parlementaires**

**Parliamentary
Committees**



What is Foreign Interference?

CSIS Act



Within or relating to Canada



Detrimental to the interests of Canada



Clandestine or deceptive or involve a threat to any person



Activités qui touchent le Canada ou s'y déroulent



Préjudiciables aux intérêts du Canada



Sont d'une nature clandestine ou trompeuse ou comportent des menaces envers quiconque



Canadian Security Intelligence Service (CSIS)

Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)

threats to the security of Canada means

(b) foreign influenced activities within or relating to Canada that are detrimental to the interests of Canada and are clandestine or deceptive or involve a threat to any person,

CSIS, *Foreign Interference: Threats to Canada's Democratic Process* (July 2021), **COM0000322(EN)** at 3–4; CSIS, *Foreign Interference and You* (2022) **COM0000061 (EN)**, at 2.

menaces envers la sécurité du Canada Constituent des menaces envers la sécurité du Canada les activités suivantes :

b) les activités influencées par l'étranger qui touchent le Canada ou s'y déroulent et sont préjudiciables à ses intérêts, et qui sont d'une nature clandestine ou trompeuse ou comportent des menaces envers quiconque;

SCRS, *Menaces d'ingérence étrangère visant les processus démocratiques du Canada* (juillet 2021) **COM0000328(FR)**, p. 5; SCRS, *Lingérence étrangère et vous* (2022) **COM0000200 (FR)**, p. 2.



Communications Security Establishment

“We define **foreign interference** as **covert, deceptive, or coercive activity** by a **foreign actor** against a **democratic process**, conducted to **advance strategic objectives.**”

CSE, *Cyber Threats to Canada's Democratic Process: July 2021 Update* (July 2021) at 6.

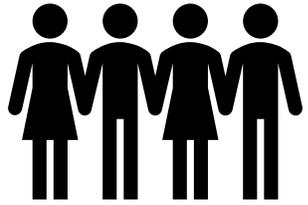
Centre de la sécurité des télécommunications

« Nous définissons l'**ingérence étrangère** comme une **activité secrète, trompeuse ou coercitive** menée par un **auteur étranger** contre un **processus démocratique** pour **servir des objectifs stratégiques.** »

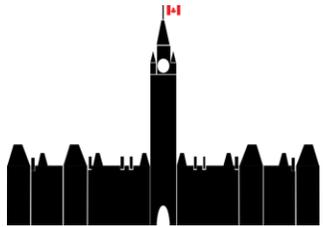
CST, *Cybermenaces contre le processus démocratique du Canada : Mise à jour de juillet 2021* (Juillet 2021), p. 8.



National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians (NSICOP)



Canadian immigrant communities

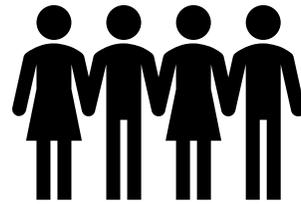


Government officials



Political parties

Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement (CPSNR)



Communautés immigrantes canadiennes



Représentants du gouvernement



Partis politiques



Independent Special Rapporteur (ISR)



State or state proxy



Action that occurs within or relating to Canada



Detrimental to the interests of Canada



Clandestine, deceptive or involves a threat to any person

Rapporteur spécial indépendant (RSI)



États ou entités agissant en leur nom



Activités qui touchent le Canada ou s'y déroulent



Préjudiciables aux intérêts du Canada



Nature clandestine ou trompeuse ou comportent des menaces envers quiconque



Public Safety Canada

Covert, deceptive and sometimes **threatening** means by **foreign states** to advance their own strategic objectives to the **detriment** of Canada's national interests.

- ➔ Threats, harassment or intimidation by foreign states / proxies
- ➔ Interfering in Canada's democratic institutions and processes
- ➔ Stealing Canadian IP, know-how, or imposing market conditions to gain an advantage over Canada;
- ➔ Targeting government officials to clandestinely influence policy and decision-making

Sécurité publique Canada

Moyens **clandestins, trompeurs** et parfois **mençants** utilisés par des **États étrangers** pour promouvoir leurs propres objectifs stratégiques, au **détriment** des intérêts nationaux du Canada

- ➔ Menaces, harcèlement ou intimidation par des États étrangers / des personnes agissant en leur nom
- ➔ Tenter de s'ingérer dans les institutions et processus démocratiques du Canada
- ➔ Voler la propriété intellectuelle ou le savoir-faire du Canada, ou imposer des conditions de marché pour obtenir un avantage économique au Canada
- ➔ Cibler des fonctionnaires à tous les ordres de gouvernement pour influencer les politiques publiques et la prise de décision d'une manière clandestine



Security and Intelligence Threats to Elections Task Force

“... In the context of Canadian electoral processes, the objective of **FI** is to **affect electoral outcomes** and/or **undermine public confidence in Canadian democratic institutions.**”

Groupe de travail sur les menaces en matière de sécurité et de renseignements visant les élections

« [...] Dans le contexte des processus électoraux du Canada, **l'IE** vise à **influencer les résultats des élections** ou à **miner la confiance du public envers les institutions démocratiques du Canada.** »



Critical Election Incident Public Protocol (CEIPP)

Interference | involving oneself in a situation where one's involvement is not wanted or helpful.

- ▶ **electoral processes**
- ▶ **narratives**
- ▶ **trust in democratic processes**
- ▶ **social cohesion**
- ▶ **confidence in leaders**
- ▶ **trust in media**
- ▶ **international alliances**

Protocole public en cas d'incident électoral majeur (PPIEM)

Ingérence | Le fait de s'impliquer dans une situation où sa participation n'est pas souhaitée ou utile.

- ▶ **Processus électoraux**
- ▶ **Orienter les débats**
- ▶ **Confiance envers les processus démocratiques**
- ▶ **Cohésion sociale**
- ▶ **Confiance envers les dirigeants**
- ▶ **Confiance envers les médias**
- ▶ **Alliances internationales**



G7 Rapid Response Mechanism

“...any attempt to attempt to **influence, intimidate, manipulate, interfere, corrupt** or **covertly discredit** individuals, organizations and government... to promote the interests of a foreign country...”



foreign information manipulation and interference

Mécanisme de réponse rapide du G7

« [...] toute tentative d'**influencer**, d'**intimider**, de **manipuler**, de **corrompre** ou de **discréditer secrètement** des individus, des organismes, des gouvernements, ou de s'ingérer dans leur fonctionnement [et] de promouvoir les intérêts d'un pays étranger »



Manipulation de l'information et ingérence étrangères



Legislation

Canada Elections Act

- ⊘ funding parties, candidates
- ⊘ using a broadcasting station outside of Canada to try and influence electoral process
- ⊘ Incurring expenses to promote / oppose candidates
- ⊘ committing an offence under Canadian law to influence voter choice in a federal election

Security of Information Act

- ⊘ Offence under s. 20(1)

Lois

Loi électorale du Canada

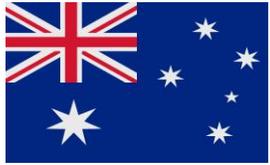
- ⊘ Financement de partis ou de candidats
- ⊘ Interdiction d'utiliser une station de radiodiffusion à l'étranger afin d'exercer une influence sur le processus électoral
- ⊘ Engagement de dépenses pour favoriser des candidats ou leur nuire
- ⊘ Commettre une infraction en droit canadien afin d'influencer le vote lors d'une élection fédérale

Loi sur la protection de l'information

- ⊘ Infraction prévue au par. 20(1)



Other Countries



Foreign Power // coercive, corrupting, deceptive or clandestine // contrary to Australia's sovereignty and values

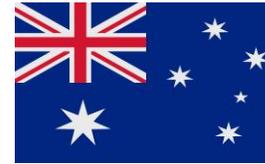


Malign action // foreign Actor(s) // sow discord // discredit electoral System // Undermine the United States and Allies



On behalf of or by a foreign state // coercive, deceptive or corrupting // contrary to the sovereignty, values and interests of the EU

Autres pays



Puissance étrangère // de nature coercitive, contraignante, trompeuse, corruptrice ou clandestine // contraire aux valeurs et à la souveraineté de l'Australie



Action malicieuse // acteur(s) étranger(s) // sème la discorde // déconsidère le système électoral // sape les États-Unis et leurs alliés



Par un état étranger ou en son nom // de nature coercitive, trompeuse ou corruptrice // contraire à la souveraineté, aux valeurs et aux intérêts de l'UE



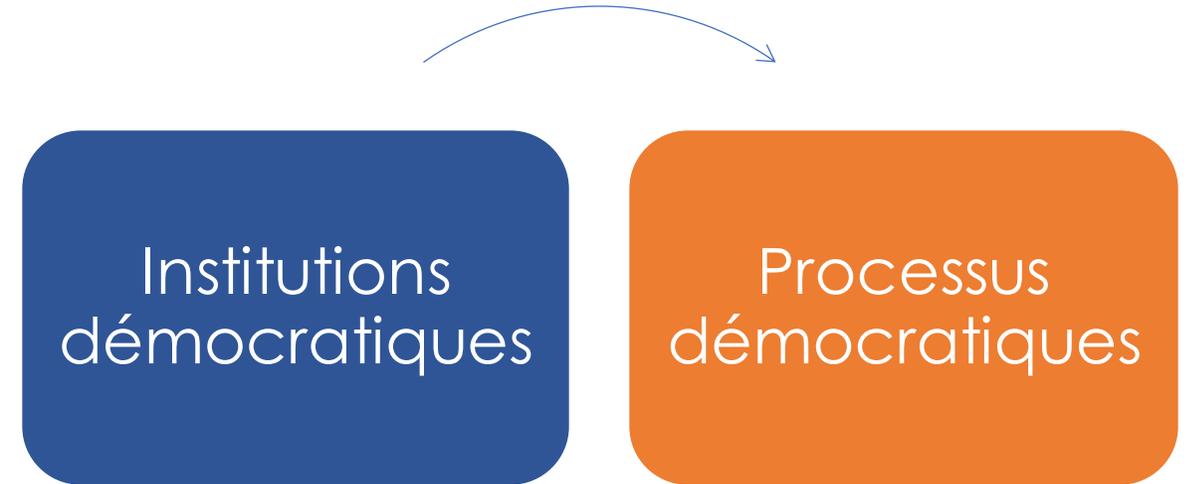
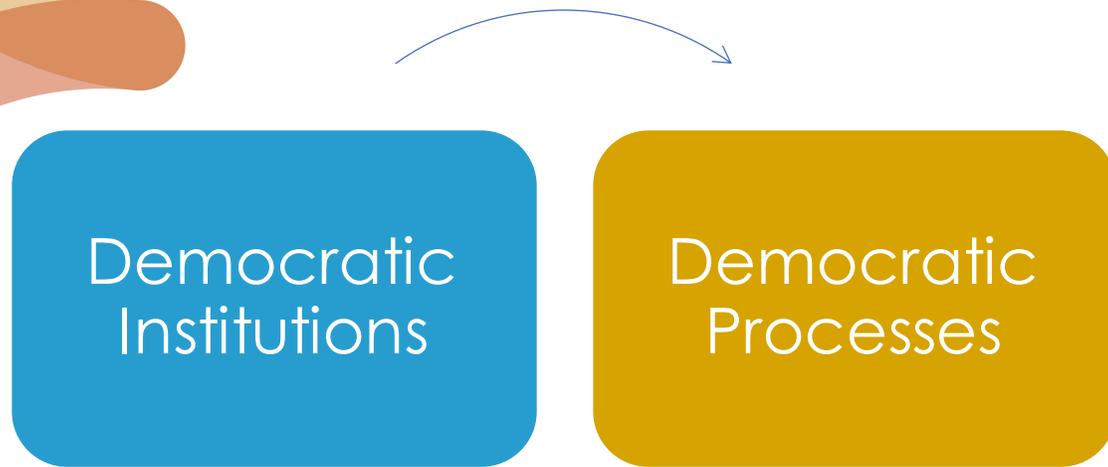
**Democratic
Institutions
and
Democratic
Processes**

**Institutions
démocratiques
et processus
démocratiques**



Democratic Institutions and Democratic Processes

Institutions démocratiques et Processus démocratiques



Parliament and the executive branch



Electoral Process



Parlement et branche exécutive



Processus électoral



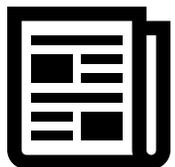
CSIS



Elections at all three levels of government



Politicians and political parties



Media

SCRS



Élections aux trois paliers de gouvernement



Politiciens et partis politiques



Médias



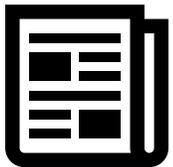
CSE



Elections



Political parties and politicians



Media

CST



Élections



Partis politiques et politiciens



Médias



CSE



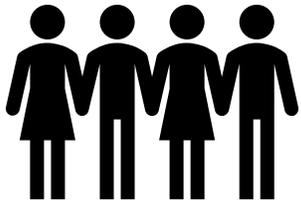
Elections



Political parties and politicians



~~Media~~



Voters

CST



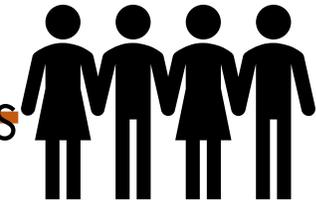
Élections



Partis politiques et politiciens



~~Médias~~



Électeurs



SITE TF / CEIPP

Electoral Ecosystem:



Voters



Political parties



Academia and civil society



Social media platforms



Media



Elections Canada and the
Commissioner of Canada
Elections



Security and Intelligence
Agencies

GT MSRE / PPIEM

Écosystème électoral :



Électeurs



Partis politiques



Milieu universitaire et société civile



Réseaux sociaux



Médias



Élections Canada et Commissaire aux
élections fédérales



Agences de sécurité et de renseignement



ISR / ETHI



The executive branch



Legislatures



Elections Canada and
the Commissioner of
Canada Elections



Government policies
and programs

RSI / ETHI



Branche exécutive



Assemblées législatives



Élections Canada et
Commissaire aux
élections fédérales



Politiques et programmes
gouvernementaux



Privy Council Office

Democratic Institutions

 the electoral process

 formation of government

 separation of powers

 the House of Commons

 the Senate

 the Governor General

Bureau du Conseil privé

Institutions démocratiques

 le processus électoral

 formation du gouvernement

 séparation des pouvoirs

 la Chambre des communes

 le Sénat

 la gouverneure générale



